



Comhairle an
Aontais Eorpaigh



16526/14

(OR. en)

PRESSE 630
PR CO 66

PREASEISIÚINT

An 3354ú cruinniú de chuid na Comhairle

Ceartas agus Gnóthaí Baile

An Bhruiséil, 4 agus 5 Nollaig 2014

Uachtaráin

Andrea Orlando

Aire Dlí agus Cirt na hIodáile

Angelino Alfano

Aire Gnóthaí Baile na hIodáile

P R E A S

Rue de la Loi 175 B – 1048 AN BHRUISÉIL Teil.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Facs: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

16526/14

Príomhthorthaí na Comhairle

CEARTAS

Cosaint sonraí

Rinne na hairí dlí agus cirt dul chun cinn maidir le creat cosanta sonraí AE. Tháinig an Chomhairle ar chur chuige ginearálta páirteach maidir le gnéithe sonracha den dréacht-rialachán lena leagtar amach creat ginearálta de chuid an Aontais le haghaidh cosaint sonraí. Áirítear leis an gcur chuige ginearálta páirteach forálacha atá ríthábhachtach don earnáil phoiblí mar aon le forálacha maidir le cásanna sonracha próiseála sonraí.

Bhí plé ag an gComhairle freisin maidir le sásra an "ionad ilfhreastail" ar bhonn togra a chuir an Uachtaránacht i láthair. Thacaigh an chuid is mó de na hairí le struchtúr ginearálta an togra agus chinn an Uachtaránacht gur gá obair bhreise theicniúla a dhéanamh sna míonna atá romhainn amach.

Dúirt Andrea Orlando, Aire Dlí agus Cirt na hIodáile agus Uachtarán na Comhairle an méid seo a leanas: "Thángamar ar chomhaontú inniu faoi dhá cheann de na saincheisteanna maidir le hathchóiriú ar chosaint sonraí, ar saincheisteanna iad atá ar na cinn is mó atá íogair ó thaobh na polaitíochta. Feictear dúinn gur tábhachtach don Uachtaránacht é an toradh sin, agus gur céim chinntitheach í chun comhaontú domhanda a bhaint amach maidir leis an gcomhad tábhachtach agus casta seo".

Imeachtaí dócmhainneachta

D'fhormheas an Chomhairle comhaontú polaitiúil ar tháinig sí air le Parlaimint na hEorpa i ndáil le rialacha nua don Aontas ina iomláine maidir le himeachtaí dócmhainneachta.

Is éard is aidhm do na rialacha nua gurb éifeachtaí agus gurb éifeachtúla a bheidh imeachtaí dócmhainneachta trasteorann, rud a rachaidh chun tairbhe na bhféichiúnaithe agus na gcreidiúnaithe, a éascóidh teacht slán na ngnóthas agus a thabharfaidh an dara seans do na fiontraithe.

Saincheisteanna eile

Tháinig an Chomhairle ar chur chuige ginearálta maidir le dhá thogra: treoir maidir le gnéithe áirithe a neartú maidir le toimhde na neamhchiontachta agus leis an gceart chun bheith i láthair ag an triail in imeachtaí coiriúla agus rialachán lena leasaítear an rialachán Eorpach um éilimh bheaga agus an rialachán maidir le hordú íocaíochta Eorpach.

Leis an dá chomhaontú, réitítear an bealach chun tús a chur le caibidlíocht le Parlaimint na hEorpa.

GNÓTHAÍ BAILE

Sreabha imirce a bhainistiú

Ba dhíol sásaimh do na hAirí é an dul chun cinn a rinneadh go dtí seo i gcur chun feidhme na ngníomhaíochtaí oibríochtúla a shainaithin Tascfhórsa na Meánmhara agus sna Conclúidí ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2014 maidir le "Dul i mbun gnímh chun sreabha imirce a bhainistiú ar bhealach níos fearr".

Ba dhíol sásaimh dóibh freisin gur seoladh oibríocht Triton go rathúil an 1 Samhain, ar oibríocht í a mhaoiníonn AE agus arb éard is aidhm di an faireachas teorann sna huiscí atá cóngarach do chósta na hIodáile a neartú. Ghabh an Uachtaránacht buíochas leis na tíortha go léir atá rannpháirteach san oibríocht as an méid a rinne siad chun go mbeadh sí rathúil, ar oibríocht í a bhfuil Frontex á stiúradh.

Maidir le gníomhaíocht i dtríú tíortha, chuir an Chomhairle in iúl gur mór aici na torthaí a baineadh amach i gcruinnithe aireachta a bhí ann le déanaí faoi choimirce Uachtaránacht na hIodáile.

Ba é seo a dúirt Angelino ALFANO, Aire Gnóthaí Baile na hIodáile agus Uachtarán na Comhairle: "Le linn an phlé a bhí againn, dhearbhaíomar an athuair a thábhachtaí atá na conclúidí a glacadh i Lucsamburg i mí Dheireadh Fómhair. Tá cur chuige inbhuanaithe againn faoi láthair chun freagairt do bhrú na himirce ar bhealach struchtúrtha, ag dul thar na bearta éigeandála leo féin. Ní mór dúinn dul chun cinn a dhéanamh maidir leis an tsraith sin"

Trodairí eachtracha

Bhí mionphlé ag an gComhairle maidir le trodairí eachtracha ón gcoigríoch ar bhonn doiciméad a d'ullmhaigh Comhordaitheoir Frithsceimhlitheoireachta AE. Thug na hAirí treoir pholaitiúil maidir le dhá réimse shonracha inar gá tuilleadh dul chun cinn a dhéanamh: an fhreagairt bhreithiúnach agus tuilleadh feabhsuithe ar mhalartú faisnéise.

Ba é seo a dúirt Angelino ALFANO, Aire Gnóthaí Baile na hIodáile agus Uachtarán na Comhairle: Thugamar aird chuí ar an dul chun cinn atá déanta i gcur chun feidhme na mbeart atá ceaptha chun dul i ngleic le feiniméan na dtrodairí eachtracha. Chuireamar go léir in iúl go dtacóimid le tuilleadh oibre sna réimsí sin."

Ghlac an Chomhairle freisin na treoirlínte do straitéis AE chun an radacú agus an earcaíocht don sceimhlitheoireacht a chomhrac.

Treoir AE maidir le PNR

Tháinig na hAirí ar chomhaontú maidir lena phráinní atá sé go nglacfar an Treoir maidir le leas a bhaint as sonraí Thaifead Ainmneacha Paisinéirí chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireanna tromchúiseacha a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, mar atá sé sainordaithe ag an gComhairle Eorpach.

D'iarr an Chomhairle ar Pharlaimint na hEorpa an athuair a seasamh a ghlacadh a luaithe agus is féidir chun tús a chur le caibidlíocht leis an gComhairle.

CLÁR¹

RANNPHÁIRTITHE	6
-----------------------------	----------

MÍREANNA A PLÉADH

CEARTAS	8
Rialachán um chosaint sonraí	8
Toimhde na neamhchiontachta	9
Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh	9
Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar Ceartais Choiriúil (EUROJUST).....	10
Imeachtaí dócmhainneachta	11
An nós imeachta Eorpach um éilimh bheaga.....	11
Aitheantas frithpháirteach do dhoiciméid phoiblí.....	12
Réimis maoinne pósta agus iarmhairtí maoinne ar chomhpháirtíochtaí cláraithe	13
Faisnéis ón Uachtaránacht	14
GNÓTHAÍ BAILE.....	15
Sreabha imirce a bhainistiú	15
An comhrac in aghaidh na sceimhlitheoireachta	15
– Trodairí eachtrannacha	15
– Treoirlínte do straitéis AE maidir le Radacú agus Earcú.....	16
– Straitéis Frithsceimhlitheoireachta AE	17
– Straitéis maidir le Maoiniú Sceimhlitheoirí.....	17
– Treoir AE-PNR.....	17
GNÓ EILE	19

¹

- I gcás ina mbeidh dearbhuithe, conclúidí nó rún glactha go foirmiúil ag an gComhairle, léirítear é seo sa cheannnteideal don ábhar lena mbaineann agus cuirtear an téacs idir chomharthaí athfhríotail.
- Doiciméid a dtugtar tagairtí dóibh sa téacs, tá siad ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Gníomhartha a glacadh le dearbhuithe do mhiontuairiscí na Comhairle agus a fhéadfar a scaoileadh leis an bpobal, taispeántar le réiltín iad; tá na dearbhuithe seo ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle nó féadfar iad a fháil ón bPreas-Oifig.

COISTE MEASCTHA.....	21
Sreabha imirce a bhainistiú.....	21
Feidhmiú limistéar Schengen.....	21
– Meastóireachtaí Schengen.....	21
– An séú tuarascáil débhlantúil maidir le feidhmiú limistéar Schengen.....	21
Treoir maidir le cosaint sonraí	22
Gnó Eile	22

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE

– Buiséad do SISNET 2015.....	23
– Plean gníomhaíochta maidir le gáinneáil aindleathach arm tine - an tAontas agus Réigiún Thoir Theas na hEorpa	23
– An ról atá ag an gcomhar i bhforfheidhmiú an dlí sa chomhrac i gcoinne na coireachta bia	23
– An choireacht eagraithe - @ON	23
– Tús a chur le malartú uathobríoch sonraí i ndáil le sonraí dachtalascópacha sa Laitvia	23
– Slándáil inmheánach an Aontais - Straitéis Bainistithe Faisnéise	24
– Straitéis Slándála Inmheánaí don Aontas Eorpach.....	24
– Oiliúint a chur ar dhlí-chleachtóirí	24
– Comhrac i gcoinne insíothlú na coireachta eagraithe sa gheilleagar dleathach	24
– Leasanna Idirnáisiúnta i dTrealamh Soghluaiste maidir le Nithe a bhaineann go sonrach le Rothra Iarnróid	24
– Coinbhinsiún na Háige um Chomhaontuithe maidir le Rogha Cúirte	25
– Treoirlínte don r-Cheartas	25
– e-Codex	25
– Cearta Leanaí.....	25

AN COMHBHEARTAS SLÁNDÁLA AGUS COSANTA

– Institiúid an Aontais Eorpaigh um Staidéar Slándála	25
---	----

RANNPÁIRTITHE

An Bheilg:

Koen GEENS
Bart TOMMELEIN

Jan JAMBON

Theo FRANCKEN

An Bhulgáir:

Hristo IVANOV
Vesselin VUCHKOV

Poblacht na Seice:

Helena VÁLKOVÁ
Milan CHOVANEC

An Danmhairg:

Mette FREDERIKSEN
Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

An Ghearmáin:

Heiko MAAS

Thomas de MAIZIÈRE

An Eastóin:

Andres ANVELT
Hanno PEVKUR

Éire:

Frances FITZGERALD
Dara MURPHY

An Ghréig:

Serafim TSOKAS
Alexandra PAPADOPOULOU

An Spáinn:

Rafael CATALÁ POLO
Francisco MARTINEZ

An Fhrainc:

Christiane TAUBIRA
Bernard CAZENEUVE

An Chróit:

Orsat MILJENIĆ
Mato ŠKRABALO

An Iodáil:

Angelino ALFANO
Andrea ORLANDO

An Chipir:

Socrates HASIKOS
Ionas NICOLAOU

An Laitvia:

Dzintars RASNAČS
Rihards KOZLOVSKIS

An tAire Dlí agus Cirt

An Státrúnaí don Chomhrac in aghaidh na Calaoise Leasa Sóisialta, do Chosaint na Priobháideachta agus don Mhuir Thuaidh, a ghabhann leis an Aire Gnóthaí Sóisialta agus Seirbhíse Sláinte Phoiblí

An Leas-Phríomh-Aire agus an tAire Slándála agus Gnóthaí Baile, a bhfuil freagracht air maidir leis na Bailte Móra agus maidir le Gníomhaireacht na bhFoirgneamh An Státrúnaí Tearmainn agus Imirce, a bhfuil freagracht air maidir le Simplithe Riaracháin, a ghabhann leis an Aireacht Slándála agus Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An Buanionadaí

An tAire Cónaidhme Dlí agus Cirt agus Cosanta Tomhaltóirí

An tAire Cónaidhme Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt agus Comhionannais

An tAire Stáit a bhfuil Freagracht Faoi Leith air maidir le Gnóthaí Eorpacha agus Cosaint Sonraí

An tArdtrúnaí um Beartas Cosanta

An Buanionadaí

An tAire Dlí agus Cirt

An Státrúnaí Slándála

Coimeádaí na Séalái, An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An Buanionadaí

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt agus Oird Phoiblí

An tAire Dlí agus Cirt

An tAire Gnóthaí Baile

An Liotuáin:

Juozas BERNATONIS
Elvinas JANKEVIČIUS

Lucsamburg:

Etienne SCHNEIDER

Christian BRAUN

An Ungáir:

László TRÓCSÁNYI
Károly KONTRÁT

Málta:

Owen BONNICI
Marlene BONNICI

An Ísiltír:

Ivo OPSTELTEN
Fred TEEVEN

An Ostair:

Wolfgang BRANDSTETTER
Johanna MIKL-LEITNER

An Pholainn:

Grzegorz GRABARCZYK
Piotr STACHAŃCZYK

An Phortaingéil

António COSTA MOURA
Anabele RODRIGUES

An Rómáin:

Robert-Marius CAZANCIUC
Bogdan TOHĂNEANU

An tSlóivéin:

Goran KLEMENČIČ
Vesna GYÖRKÖS ŽNIDAR

An tSlóvaic:

Monika JANKOVSKÁ
Marián SALOŇ

An Fhionlainn:

Anna-Maja HENRIKSSON
Marjo ANTTOORA

An tSualainn:

Morgan JOHANSSON
Anders YGEMAN

An Ríocht Aontaithe:

Chris GRAYLING
Theresa MAY

An tAire Dlí agus Cirt
An Leas-Aire Gnóthaí Baile

An Leas-Phríomh-Aire, an tAire Gnóthaí Eacnamaíocha,
an tAire Slándála Inmheánaí, an tAire Cosanta
An Buanionadaí

An tAire Dlí agus Cirt
Státrúnaí Parlaiminte agus Leas-Aire, an Aireacht Gnóthaí
Baile

An tAire Dlí agus Cirt, Cultúir agus Rialtais Áitiúil
An Buanionadaí

An tAire Slándála agus Dlí agus Cirt
An tAire Inimirce
(atá freagrach as saincheistean Slándála agus Dlí agus
Cirt freisin)

An tAire Cónaidhme Dlí agus Cirt
An tAire Cónaidhme Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt
Státrúnaí, An Aireacht Gnóthaí Baile

An Státrúnaí Dlí agus Cirt
An tAire Riaracháin Bhaile

An tAire Dlí agus Cirt
Státrúnaí, An Aireacht Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt
An tAire Gnóthaí Baile

Státrúnaí ag an Aireacht Dlí agus Cirt
Státrúnaí san Aireacht Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt
An Státrúnaí don Aire Gnóthaí Baile

An tAire Dlí agus Cirt agus Iimirce
An tAire Gnóthaí Baile

An tArd-Seansailéir, An Státrúnaí Dlí agus Cirt
Státrúnaí na Roinne Baile

An Coimisiún:

Věra JOUROVÁ
Dimitrios AVRAMOPOULOS

Comhalta
Comhalta

MÍREANNA A PLÉADH

CEARTAS

Rialachán um chosaint sonraí

Tháinig an Chomhairle ar chur chuige ginearálta páirteach maidir le saincheisteanna sonracha a bhaineann leis an dréacht-rialachán ina leagtar amach creat ginearálta an Aontais maidir le cosaint sonraí ([16140/14](#)), ar an tuiscint seo a leanas:

- nach gcomhaontófar aon rud go dtí go mbíonn gach rud comhaontaithe;
- go bhfuil sé gan dochar d'aon cheisteanna cothrománacha;
- nach dtugtar, leis an gcomhaontú, sainordú d'aon uachtaránacht amach anseo páirt a ghlacadh in idirphlé trípháirteach neamhfhoirmiúil le Parlaimint na hEorpa maidir leis an téacs.

Áirítear ar an gcur chuige ginearálta páirteach roinnt airteagal atá ríthábhachtach maidir le ceist na hearnála poiblí (Airteagal 1, Airteagal 6, mír (2) agus mír (3), Airteagal 21) chomh maith le caibidil IX (forálacha maidir le cásanna sonracha próiseála sonraí) agus na haithrisí gaolmhara.

Bhí plé ag an gComhairle freisin maidir le sásra an "ionad ilfhreastail" ar bhonn togra a chuir an Uachtaránacht i láthair ([15656/1/14 REV 1](#)). Thacaigh an chuid is mó de na hairí le struchtúr ginearálta an togra agus chinn siad gur gá obair bhreise theicniúla a dhéanamh sna míonna atá romhainn amach ar bhonn na n-eilimintí sin.

Chuir an Chomhairle in iúl cheana féin, i mí Dheireadh Fómhair agus i mí na Nollag 2013, go dtacódh sé i gcoitinne leis an bprionsabal go mbunófaí, leis an rialachán, sásra maidir le hionaid ilfhreastail, i gcásanna tábhachtacha trasnáisiúnta, chun teacht ar chinneadh aonair maoirseachta, ar cinneadh é ba cheart a dhéanfaí go gasta, a d'áirítheodh go gcuirfí i bhfeidhm é ar bhonn comhleanúnach, a thabharfadh deimhneacht dhlíthiúil agus a laghdódh an t-ualach riaracháin. Is gné thábhachtach é sin d'fhonn gur costéifeachtúla a bheidh na rialacha maidir le cosaint sonraí i gcás gnó idirnáisiúnta, agus cuideoidh sé, ar an gcaoi sin, le fás an gheilleagair dhigitigh.

Chinn na hAirí freisin gur cheart do na saineolaithe féachaint ar bhealaí chun "an ghaireacht" idir daoine aonair agus údarás maoirseachta na cinnteoireachta a fheabhsú trí dheis a thabhairt do na húdaráis áitiúla mhaoirseachta bheith páirteach i bpróiseas na cinnteoireachta. Thairis sin, i mí na Nollag 2013, thug Seirbhís Dlí na Comhairle le fios go mbeadh na daoine is ábhar do na sonraí fágtha le córas chomh casta sin mar thoradh ar an múnla a d'eascródh as an obair theicniúil a rinneadh go dtí seo agus nach mbeadh sé ag luí leis an gceart chun réiteach éifeachtach a fháil.

Leis an togra atá ann faoi láthair, féachtar le freastal ar na hábhair inní atá ag Seirbhís Dlí na Comhairle agus feabhas a chur ar an "gaireacht". De réir an togra, níor cheart do shásra an ionaid uileghnó ach idirghabháil a dhéanamh i gcásanna tábhachtacha trasteorann agus is éard a bheidh i gceist leis comhar agus cinnteoireacht chomhpháirteach idir údaráis éagsúla cosanta sonraí lena mbaineann. Deirtear sa togra gurb é an t-údarás cosanta sonraí a ghlacfaidh an cinneadh a chomhaontófar go comhpháirteach, arb é an údarás is fearr a fhéadfaidh an chosaint is éifeachtaí a thabhairt ó thaobh an duine is ábhar do na sonraí. Go praiticiúil, ciallaíonn sé sin gurb é an t-údarás áitiúil an ceann a ghlacfaidh an cinneadh i ngach cás ina bhféadfadh an gearánach a bheith thíos leis, agus ceadófar dó/di go ndéanfaidh a cúirt nó a chúirt féin athbhreithniú ar chinneadh an údaráis chosanta sonraí.

Toimhde na neamhchiontachta

Tháinig an Chomhairle ar chur chuige ginearálta maidir leis an togra le haghaidh treoir maidir le gnéithe áirithe de thoimhde na neamhchiontachta a neartú mar aon leis an gceart bheith i láthair ag triail in imeachtaí coiriúla ([16531/14](#)).

Is é is cuspóir don treoir seo feabhas a chur ar an gceart chun triail chóir a fháil in imeachtaí coiriúla trí rialacha íosta a leagan síos maidir le gnéithe áirithe de thoimhde na neamhchiontachta agus den cheart chun bheith i láthair ag triail in imeachtaí coiriúla.

Tá an cur chuige ginearálta sin mar bhonn don chaibidlíocht le Parlaimint na hEorpa chun teacht ar chomhaontú faoi théacs deiridh na treorach.

Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas maidir leis an staid mar atá i ndáil leis an togra maidir le hOifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (EPPO) a bhunú.

Thionóil na hAirí díospóireacht beartais freisin maidir leis an gcaoi is fearr a fhéadfar neamhspleáchas cinnteoireachta na hOifige a áirithiú. Sa téacs reatha, cuirtear leis an toimhde go ndéanfaidh ionchúisitheoirí Eorpacha maoirseacht ar imscrúduithe agus ar ionchúisimh ina gcuid Ballstát tionscnaimh, agus go ndéanfar aon treoracha d'Ionchúisitheoirí Poiblí Eorpacha sna Ballstáit a thabhairt dóibh.

Chun neamhspleáchas na nIonchúisitheoirí Eorpacha a áirithiú agus a neartú, shocraigh na hAirí plé níos mine a dhéanamh ar neartú na rialacha in Airteagal 13 (maidir le ceapachán agus dífhostú an Phríomh-Ionchúisitheora Eorpaigh agus na Leas-Phríomhionchúisitheoirí Eorpacha) agus in Airteagal 14 (maidir le ceapachán agus dífhostú na n-ionchúisitheoirí Eorpacha), i gcomhréir leis an méid a mhol an Uachtaránacht ([15862/1/14 REV 1](#)) agus ar bhonn dréacht-téacs nua.

I mí an Mhárta 2014, bhí plé sa Chomhairle maidir le struchtúr na hoifige, agus maidir le teorannú na gcúraimí a bheidh uirthi agus a cuid inniúlachtaí. Tríd is tríd, bhí na hairí den tuairim go n-eagrófaí Oifig an Ionchúisitheora Eorpaigh ar bhonn coláiste ionchúisitheoirí de thionscnamh na mBallstát.

I mí an Mheithimh, dheimhnigh an Chomhairle, mar bhunús don phlé a bheidh ann amach anseo, na prionsabail d'eagraíocht choláisteach OIPE. Dheimhnigh na hAirí freisin an prionsabal go mbeadh inniúlacht tosaíochta ag OIPE cionta a imscrúdú agus a ionchúiseamh a mbeidh éifeacht acu ar leas airgeadais an Aontais ([9834/1/14 REV 1](#)), ach go gcoimeádfadh údarais náisiúnta inniúlacht comhthráthach i bprionsabal.

Tá sé d'aidhm ag an rialachán nua an comhrac a neartú in aghaidh na gcoireanna sin atá dírithe i gcoinne leas airgeadais an Aontais trí Oifig Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh a bhunú sa réimse sin. Leagtar síos an bunús dlíthiúil agus na rialacha maidir le OIPE a bhunú in Airteagal 86 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE). Glacfar an rialachán a bheartaítear i gcomhréir le nós imeachta speisialta reachtach, déanfaidh an Chomhairle cinneadh d'aontoil tar éis toiliú a fháil ó Pharlaimint na hEorpa. Mura bhféadfadh teacht ar aontoilíocht sa Chomhairle, foráiltear leis na conarthaí go bhféadfaidh grúpa ina mbeidh naoi mBallstát ar a laghad comhar feabhsaithe a ghabháil de láimh.

Chuir an Coimisiún an togra sin i láthair an 17 Iúil 2013 ([12558/13](#)).

Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar Ceartais Choiriúil (EUROJUST)

Tháinig an Chomhairle ar chomhaontú faoi chur chuige ginearálta páirteach i ndáil le rialachán maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar sa Cheartas Coiriúil (Eurojust). ([16139/14](#)). Rinneadh na forálacha maidir leis an Ionchúisitheoir Poiblí Eorpach agus maidir le Caibidil IV i ndáil le cosaint sonraí a eisiamh ón gcur chuige ginearálta páirteach ós rud é go bhfuil baint acu le tograí reachtacha eile a chaithfear a thabhairt i gcrích go fóill.

Is é is aidhm don Togra cur le héifeachtúlacht Eurojust trí mhúnla nua rialachais a bhunú. Díritear leis freisin ar éifeachtacht oibríocht Eurojust a fheabhsú trí shainmhínithe atá ar aon dul lena chéile a thabhairt ar chumhachtaí agus stádas na gComhaltaí Náisiúnta. Baineann na príomhathruithe leis an idirdhealú idir feidhmeanna oibríochtúla agus feidhmeanna bainistithe an Choláiste; le Bord Feidhmiúcháin a bhunú; le forálacha nua maidir le cláreagrú bliantúil agus ilbhliantúil; le hionadaíocht a dhéanamh thar ceann an Choimisiúin ar an mBord Feidhmiúcháin; agus le tuairisc mhionsonraithe ar fhreagrachtaí agus ar chúraimí an Stiúrthóra Riaracháin.

Déantar feidhmiú agus struchtúr Eurojust a shruthlíniú leis an Rialachán nua seo i gcomhréir le Conradh Liospóin. Cuirtear le dlisteanacht dhaonlathach Eurojust leis an Rialachán freisin: beidh baint níos mó amach anseo ag Parlaimint na hEorpa agus ag na parlaimintí náisiúnta le meastóireacht a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí Eurojust.

Thíolaic an Coimisiún a thogra i mí Iúil 2013. ([12566/13](#)).

Imeachtaí dócmhainneachta

D'fhormheas an Chomhairle comhaontú polaitiúil ar tháinig sí air le Parlaimint na hEorpa i ndáil le rialacha nua don Aontas ina iomláine maidir le himeachtaí dócmhainneachta ([15414/14](#) + [ADD 1](#)).

Is éard is aidhm do na rialacha nua gurb éifeachtach agus gurb éifeachtúil a bheidh imeachtaí dócmhainneachta trasteorann, rud a rachaidh chun tairbhe na bhféichiúnaithe agus na gcreidiúnaithe, a éascóidh teacht slán na ngnóthas agus a thabharfaidh an dara seans d'fhiontraithe. Leis na rialacha, tabharfar an rialachán reatha maidir le dócmhainneacht i gcomhréir le forbairtí i ndlíthe dócmhainneachta náisiúnta a tugadh isteach ó tháinig sé i bhfeidhm in 2002.

Chun tuilleadh faisnéise a fháil, féach an [preaseisiúint](#).

An nós imeachta Eorpach um éilimh bheaga

Tháinig an Chomhairle ar chomhaontú faoi chur chuige ginearálta maidir leis an togra le haghaidh Rialachán lena leasaítear an Rialachán Eorpach um Éilimh Bheaga agus an Rialachán maidir le hordú íocaíochta Eorpach ([15841/14](#)). Beidh an cur chuige ginearálta sin mar bhonn don idirbheartaíocht le Parlaimint na hEorpa chun teacht ar chomhaontú faoi théacs deiridh an rialacháin.

Is é is cuspóir don rialachán leasaitheach atá beartaithe an Nós Imeachta Eorpach um Éilimh Bheaga a dhéanamh níos éifeachtúla, go háirithe tríd an dul chun cinn teicneolaíoch atá déanta i gcórais cheartais na mBallstát a léiriú, agus an nós imeachta a chur ar fáil i líon níos mó cásanna, go háirithe do ghnólachtaí.

Chuige sin, áirítear na leasuithe seo a leanas ar an gcur chuige ginearálta a comhaontaíodh:

- an tairseach le haghaidh éilimh bhig a dhúbailt ó EUR 2.000 faoi láthair go EUR 4.000;
- an oibleagáid atá ar na Ballstáit cianíocaíocht a thairiscint i ndáil le táillí cúirte a íoc;
- méadú ar an úsáid a bhaintear as teicneolaíocht nua-aimseartha le haghaidh éisteachtaí ó bhéal agus chun fianaise a ghlacadh, le haghaidh cumarsáide idir na páirtithe agus an chúirt, agus le go mbunófaí creat ginearálta lenar féidir úsáid a bhaint as doiciméid a sheirbheáil go leictreonach, faoi choinníollacha áirithe;
- an ceanglas aistriúcháin (agus na costais a bhaineann leis) a íoslaghdú maidir le deimhniú is gá d'fhorfheidhmiú an bhreithiúnais a thabharfar sa Nós Imeachta Eorpach um Éilimh Bheaga;
- "nasc" a chruthú idir an Nós Imeachta Eorpach um Éilimh Bheaga agus an Nós Imeachta maidir le hOrdú Íocaíochta Eorpach trí cheadú don éilitheoir úsáid a bhaint as an Nós Imeachta Eorpach um Éilimh Bheaga i gcás ina bhfuil ráiteas cur i gcoinne curtha isteach i ndáil le hordú íocaíochta Eorpach.

Is ionstraim thábhachtach é an Nós Imeachta Eorpach um Éilimh Bheaga do shaoránaigh agus do ghnólachtaí sa chaoi is go bhfeabhsaítear an rochtain ar an gceartas leis trí dhlíthíocht trasteorann maidir le héilimh bheaga a shimpliú ábhair shibhialta agus thráchtála, agus go laghdaítear costais leis. Bunaíodh an ionstraim le Rialachán 861/2007 agus tá sí á cur i bhfeidhm ón 1 Eanáir 2009 i leith.

Aithnítear na breithiúnais a thugtar faoin nós imeachta sin agus tá siad in-fhorfheidhmithe sna Ballstáit eile gan aon ghá le dearbhú infhorfheidhmitheachta. Tá an nós imeachta roghnach agus cuirtear ar fáil é mar mhalairt ar na féidearthachtaí atá ann faoi dhlíthe náisiúnta na mBallstát.

Aitheantas frithpháirteach do dhoiciméid phoiblí

Bhí plé ag an gComhairle i ndáil leis an dréacht-Rialachán maidir le saorghluaiseacht saoránach agus gnólachtaí a chur chun cinn trí na ceanglais a shimpliú maidir le doiciméid phoiblí áirithe a chur i láthair san Aontas Eorpach.

Bhí an plé dírithe ar cheithre shaincheist: an raon feidhme, na haistriúcháin, na foirmeacha caighdeánacha ilteangacha agus an caidreamh idir an rialachán a bheidh ann agus ionstraimí eile. Ghlac na hAíré treoirínite maidir leis

na saincheistanna sin chun go leanfar den obair ar an leibhéal teicniúil ([15843/14](#)). De réir na dtreoirínite, laghdófar raon feidhme an togra chun réimse an stádas sibhialta amháin a chumhdach.

Tá sé d'aidhm ag an Rialachán atá beartaithe na nósanna imeachta d'úsáid trasteorann a shimpliú mar aon le glacadh le doiciméid phoiblí idir na Ballstáit, agus ar an gcaoi sin, cuideofar le hEoraip na saoránach a chruthú mar aon le Margadh Aonair dea-fheidhmithe do ghnólachtaí AE.

Clúdaítear le raon feidhme bunaidh an togra doiciméid phoiblí eisithe ag údaráis na mBallstát a bhfuil an luach foirmiúil fianaise acu maidir le breith, bás, ainm, pósadh, páirtnéireacht chláráithe, tuismíocht, uchtú, cónaí, saoránacht, náisiúntacht, eastát réadach, stádas dlíthiúil agus ionadaíocht cuideachta nó gnóthais eile, cearta maoine intleachtúla agus éagmais taifid choiriúil. Faoin rialachán sin atá beartaithe, bheadh doiciméid den sórt sin díolmhaithe ó gach cineál reachtaíochta agus ó fhoirmiúlachtaí comhchosúla. Ní áirítear doiciméid a dhréachtaíonn daoine príobháideacha ná doiciméid a eisíonn údaráis tríú Stáit ina raon feidhme.

Bunaítear freisin leis an togra foirmeacha caighdeánacha ilteangacha AE maidir le breith, bás, pósadh, páirtnéireacht chláráithe agus stádas dlíthiúil agus ionadaíocht cuideachta nó gnóthais eile.

Chuir an Coimisiún an togra sin i láthair an 24 Aibreán 2013 ([9037/13](#)).

Réimis maoiné pósta agus iarmhairtí maoiné ar chomhpháirtíochtaí cláraithe

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas faoi staid dhá thogra: an Rialachán ón gComhairle maidir le dlínse, an dlí is infheidhme agus aithint agus forfheidhmiú cinntí maidir le réimis maoiné pósta agus an Rialachán ón gComhairle maidir leis na hiarmhairtí maoiné ar pháirtnéireachtaí cláraithe ([16171/14](#)).

Leis na tograí sin, cuirtear i gcrích creat ionstraimí an Aontais maidir le comhar breithiúnach i réimse an dlí teaghlaigh, ina bhfuil Rialachán An Bhruiséil IIa maidir le colscaradh agus freagracht tuismitheoirí ([Rialachán 2201/2003](#)), Rialachán na Róimhe III i ndáil leis an dlí is infheidhme maidir le colscaradh ([Rialachán 1259/2010](#)), an Rialachán maidir le hOibleagáidí Cothabhála ([Rialachán 4/2009](#)) agus an Rialachán maidir le comharbas ([Rialachán 650/2012](#)).

Is é is aidhm don dá rialachán cinneadh a dhéanamh maidir leis an mbreitheamh a mbeidh dlínse aige i ndáil le réimis maoiné pósta agus na hiarmhairtí maoiné ar pháirtnéireachtaí cláraithe agus an dlí a bheidh infheidhme maidir leo. Áiríteofar saorchúrsaíocht breithiúnas sa réimse sin ar an mbealach céanna agus a fhorfheidhmítear agus a aithnítear breithiúnais faoin Rialachán maidir le comharbas.

Níl aon tionchar ag na rialacháin ar phósadh ná ar pháirtnéireachtaí, a shainítear i gcónaí le dlíthe náisiúnta na mBallstát. Níl aon oibleagáid ar na Ballstáit nach bhfuil an pháirtnéireacht chláraithe ina ndlí acu foráil a dhéanamh don pháirtnéireacht chláraithe.

Tá sraith cosaintí sna rialacháin freisin chun córais náisiúnta dlí a urramú. Mar shampla, níl sé de cheangal ar Bhallstát nach n-aithníonn an pháirtnéireacht ina dhlí aige dlínse a ghabháil air féin, agus foráiltear d'fhorais mhalartacha dlínse sa chás sonrach sin chun a áirithiú go mbainfidh comhpháirtithe tairbhe as fóram dlínse intuartha.

A mhéid is féidir, tá forálacha comhthreomhara sa dá rialachán, d'fhonn a áirithiú go gcaithfear go cothrom leis na céilí nó páirtithe.

Rinneadh dul chun cinn suntasach maidir leis an dá rialachán mar thoradh ar an gcaibidlíocht a bhí ar siúl laistigh den Chomhairle. Mar sin féin, theastaigh níos mó ama ó roinnt Ballstát chun a bpróiseas machnaimh inmheánach a chríochnú. Ar an mbonn sin, thíolaic Uachtaránacht na hIodáile téacs comhréitigh a d'fhéadfadh a bheith ann maidir leis an dá rialachán, lena léirítear an obair a cuireadh i gcrích go dtí seo, agus chuir sí tús le tréimhse machnaimh inmheánach.

Déanfaidh an Chomhairle scrúdú ar an ábhar seo an athuair a luaithe is féidir, agus tráth nach déanaí ná deireadh na bliana 2015.

Faisnéis ón Uachtaránacht

Chuir an Uachtaránacht an Chomhairle ar an eolas faoi roinnt tograí reachtacha, lena n-áirítear:

- an treoir maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta bheith á bpróiseáil ag údaráis inniúla chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun pionóis choiriúla a fhorchur, agus maidir le saorghluaiseacht na sonraí sin ([15730/14](#));
- an Treoir maidir le cúnamh dlíthiúil sealadach do dhaoine atá faoi amhras nó do dhaoine cúisithe ar baineadh a saoirse díobh agus cúnamh dlíthiúil in imeachtaí barántas gabhála Eorpach ([15490/14](#));
- an treoir maidir leis an gcomhrac in aghaidh na calaoise a dhéanann dochar do leasanna airgeadais an Aontais tríd an dlí coiriúil ([15221/14](#)).

GNÓTHAÍ BAILE

Sreabha imirce a bhainistiú

Chuir an Coimisiún agus an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS) na hAirí ar an eolas faoi chur chun feidhme na ngníomhaíochtaí oibríochtúla a shainaithin Tascfhórsa na Meánmhara (TFM) agus faoin obair a rinneadh mar thoradh ar na Conclúidí ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2014 maidir le "Beart a dhéanamh chun sreabha imirce a bhainistiú níos fearr".

Thug an Chomhairle dá haire scórchlár an Choimisiúin agus ba dhíol sásaimh di an dul chun cinn a rinneadh go dtí seo i gcur chun feidhme na ngníomhaíochtaí oibríochtúla sin.

Ba dhíol sásaimh do na hAirí freisin gur seoladh oibríocht Triton go rathúil an 1 Samhain, ar oibríocht é a mhaoinionn AE agus arb éard is aidhm di an faireachas teorann sna huiscí atá cóngarach do chósta na hIodáile a neartú. Ghabh an Uachtaránacht buíochas leis na tíortha go léir atá rannpháirteach san oibríocht, atá á stiúradh ag Frontex, as an méid a rinne siad chun go n-éireodh léi.

Bhí an gá le gealltanais an Aontais maidir le hathlonnú a fheabhsú mar chuid lárnach den díospóireacht freisin. Chuir an Coimisiún béim láidir ar an ngéarghá le hiarracht bhreise Eorpach a dhéanamh maidir le hathlonnú teifeach agus chuir sé in iúl go bhfuil sé ag meabhrú faoi láthair an bhféadfar imlíne treoirthionscadail maidir le hathlonnú a thíolacadh.

Cé gur chuir roinnt Ballstát in iúl go láidir a thábhachtaí atá tionscnamh den chineál sin, ag cur san áireamh go háirithe dáileadh neamhchothrom teifeach eatarthu, mheas Ballstáit eile nach bhféadfaí athlonnú a dhéanamh ach amháin ar bhonn cur chuige deonach.

Maidir le gníomhaíocht i dtríú tíortha, chuir an Chomhairle in iúl gur mór aici torthaí na gComhdhálacha Aireachta maidir leis an Imirce agus leis an bhForbairt (Próiseas Rabat) agus maidir leis an tionscnamh nua i ndáil le Corn na hAfraice (Próiseas Chartúm), a bhí ar siúl an 27-28 Samhain sa Róimh. Ba dhíol sásaimh dóibh freisin an toradh chruinniú de chuid Airí Gnóthaí Baile agus Gnóthaí Eachtracha an Aontais, arb é is aidhm dó gnéithe inmheánacha agus seachtracha na himirce a chomhordú ar bhealach níos fearr.

D'iarr na hAirí ar an gCoimisiún agus ar SEGS leanúint den Chomhairle a chur ar an eolas maidir leis na ngníomhaíochtaí ábhartha a chur chun feidhme d'fhonn plé leis na príomhdhúshláin a bhaineann le saincheisteanna tearmainn agus imirce.

An comhrac in aghaidh na sceimhlitheoireachta

– *Trodairí eachtrannacha*

Bhí mionphlé ag an gComhairle maidir le trodairí eachtracha ón gcoigríoch ar bhonn doiciméad a d'ullmhaigh Comhordaitheoir Frithsceimhlitheoireachta AE. Thug na hAirí treoir pholaitiúil maidir le dhá réimse shonracha inar gá tuilleadh dul chun cinn a dhéanamh: an fhreagairt bhreithiúnach agus tuilleadh feabhsuithe ar roinnt faisnéise.

Maidir leis an bhfreagairt breithiúnach, chomhaontaigh na hairí measúnú a dhéanamh ar an ngá atá le nuashonrú ar [Chinneadh Réime 2002/475/JHA](#) maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac, go háirithe i bhfianaise [Rún 2178 ó Chomhairle Slándála na Náisiún Aontaithe \(2014\)](#) a glacadh le déanaí.

I ndáil le faisnéis a roinnt, chomhaontaigh an Chomhairle go raibh gá ann an fhaisnéis ábhartha uile a chur ar fáil do Europol agus a bheith rannpháirteach sna struchtúir comhair atá á gcur ar bun sa Ghníomhaireacht. D'iarr sí ar na Ballstáit freisin an leas is fearr a bhaint as na deiseanna a bheidh ann faisnéis maidir le hionchúisimh agus ciontuithe a roinnt le Eurojust.

Thíolaic Uachtaránacht na hIodáile roinnt tionscnamh sonrath freisin a forbraíodh le linn an tSeimeastair, amhail líonra pointí teagmhála a bhunú, i gcomhar le Europol, maidir le trodairí eachtracha, ar líonra é ina bhfuil 10 mBallstát rannpháirteach cheana.

Thug na hairí ar aird an dul chun cinn a rinneadh maidir le cur chun feidhme na mbeart a ceapadh chun dul i ngleic leis an bhfeiniméan sin agus chuir siad in iúl go bhfuil siad i bhfabhar leanúint leis an obair atá á déanamh sna réimsí sin.

Tiocfaidh an Chomhairle ar ais chuig saincheist na dtrodairí eachtracha ag an gcéad chruinniú eile a bheidh aici.

– *Treoirlínte do straitéis AE maidir le Radacú agus Earcú*

Ghlac an Chomhairle na treoirlínte a formheasadh do Straitéis an Aontais chun an Radacú agus an Earcaíocht don Sceimhlitheoireacht a Chomhrac. Ceapadh na treoirlínte sin chun straitéis athbhreithnithe an Aontais, a ghlac an Chomhairle i mí an Mheithimh 2014 ([9956/14](#)), a chur chun feidhme.

D'iarr na hairí Gnóthaí Baile an t-athbhreithniú sin i mí an Mheithimh 2013 ([9447/13](#)) agus dréachtaíodh é mar thoradh ar Theachtaireacht ón gCoimisiún maidir leis an Antoisceachas Foréigneach a Chomhrac a fuarthas i mí Eanáir na bliana seo ([5451/14](#)).

Is é príomhchuspóir na straitéise cosc a chur ar dhaoine a radacú, ar dhaoine a bheith radacaithe agus ar iad a earcú don sceimhlitheoireacht mar aon le teacht chun cinn glúine nua sceimhlitheoirí a chosc.

D'fhonn an méid sin a bhaint amach, leagtar béim sa straitéis athbhreithnithe ar an ngá atá leis an méid seo a leanas a dhéanamh:

- slándáil, ceartas agus comhdheiseanna do chách a chur chun cinn
- a áirithiú go mbeadh forlámhas ag dearcadh an phobail i gcoitinne ar an antoisceachas
- cumarsáid rialtais a fheabhsú
- tacaíocht a thabhairt do theachtaireachtaí lena ndéantar an sceimhlitheoireacht a chomhrac
- radacú ar líne agus an earcaíocht don sceimhlitheoireacht a chomhrac
- oiliúint a thabhairt, acmhainní a fhorbairt agus rannpháirtíocht cleachtóirí tosaigh a eagrú sna hearnálacha ábhartha
- tacaíocht a thabhairt do dhaoine aonair agus don tsochaí shibhialta chun athléimneacht a chruthú
- tacaíocht a thabhairt do thionscnaimh dhícheangail
- tacaíocht a thabhairt do thuilleadh taighde ar chlaontaí agus ar dhúshláin an radacaithe agus na hearcaíochta don sceimhlitheoireacht
- obair maidir le frithradacú inmheánach agus seachtrach a chur ar aon dul lena chéile

– ***Straitéis Frithsceimhlitheoireachta AE***

Thug an Chomhairle dá haire an tuarascáil a thíolaic comhordaitheoir frithsceimhlitheoireachta an Aontais maidir le Straitéis Frithsceimhlitheoireachta an Aontais a chur chun feidhme ([15799/14](#) + [ADD 1](#)).

Tugtar achoimre sa tuarascáil ar na torthaí is déanaí i ndáil le sraitheanna éagsúla na straitéise agus liostaítear ann na réimsí sin ina bhfuil sé i gceist bearta a dhéanamh. Cumhdaítear ann an tréimhse ó mhí na Nollag 2012 go dtí lár mhí Dheireadh Fómhair 2014.

Glacadh Straitéis Frithsceimhlitheoireachta an Aontais i mí na Nollag 2005 agus soláthraítear léi an creat le haghaidh gníomhaíochta AE sa réimse sin ([14469/4/05 REV 4](#)).

– ***Straitéis maidir le Maoiniú Sceimhlitheoirí***

Thug an Chomhairle dá haire an tuarascáil a thíolaic comhordaitheoir frithsceimhlitheoireachta an Aontais i ndáil leis an straitéis athbhreithnithe maidir le maoiniú sceimhlitheoireachta a chur chun feidhme ([12243/14](#) + ADD 1).

Dréachtaíodh an tuarascáil i gcomhar leis an gCoimisiún agus déantar cur síos ann ar an dul chun cinn a rinneadh ó thaobh na spriocanna a luaitear sa straitéis athbhreithnithe a bhaint amach. Tá roinnt moltaí ann freisin faoin gcaoi chun an straitéis a chur chun feidhme ar bhealach níos éifeachtaí.

Tugtar forléargas sa tuarascáil lena ndírítear ar an tréimhse ó foilsíodh an tuarascáil deiridh in 2011 go dtí mí Iúil 2014.

D'fhormhuinigh an Chomhairle an straitéis athbhreithnithe maidir le maoiniú sceimhlitheoireachta i mí Iúil 2008 ([11778/1/08 REV 1](#)). Leis an straitéis sin cuireadh cúram ar an gcomhordaitheoir frithsceimhlitheoireachta, i gcomhar leis an gCoimisiún, a áirithiú go gcomhlíonfaí na gcéimeanna leantacha.

– ***Treoir AE-PNR***

Thug an Chomhairle dá haire faisnéis ón Uachtaránacht maidir leis an togra le haghaidh treoir maidir le sonraí Taifead Ainmneacha Paisinéirí a úsáid i ndáil le cosc, brath, imscrúdú agus ionchúiseamh cionta sceimhlitheoireachta agus coireanna tromchúiseacha.

Tháinig na hairí ar chomhaontú go bhfuil sé práinneach an treoir seo a ghlacadh, mar a shainordaigh an Chomhairle Eorpach, agus d'iarr siad ar Pharlaimint na hEorpa arís a seasamh a ghlacadh a luaithe is féidir chun go bhféadfaidh sí tús a chur leis an gcaibidlíocht leis an gComhairle.

Ghlac an Chomhairle a seasamh i mí Aibreáin 2012 ([8916/12](#))

Is é príomhchuspóir na teorach atá beartaithe córas comhleanúnach a bhunú ar fud an Aontais maidir le sonraí paisinéirí ar eitiltí, trí shamhail aonair Aontais a bhunú do gach Ballstát a bheidh rannpháirteach sna rialacha nua agus lena n-áiríteofar comhar idir na húdaráis ábhartha san Aontas. Mar thoradh air sin, bheadh ar gach aeriompróir atá ag eitilt ar bhealaí a chumhdaítear leis na rialacha nua sonraí PNR a sholáthar d'údaráis fhorfheidhmithe dlí na mBallstát. Ní bheadh cead ag na húdaráis sin na sonraí a úsáid, áfach, - ar sonraí iad a bhailíonn aeriompróirí cheana féin - ach chun cionta sceimhlitheoireachta agus an choireacht thromchúiseach (trasnáisiúnta) a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh.

GNÓ EILE

Faoi ghnó eile, cuireadh an Chomhairle ar an eolas faoi chúrsaí mar atá maidir le cuid de na tograí reachtacha, lena n-áirítear:

- an treoir maidir leis na coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tíortha chun críocha taighde, staidéar, malartaithe daltaí, oiliúna a bhfuil luach saothair ag gabháil léi agus oiliúna nach bhfuil luach saothair ag gabháil léi, seirbhís dheonach agus obair mar au pair (Athmhúnlú);
- an rialachán lena leasaítear Rialachán Uimh. 604/2013 lena gcinntear cé acu Ballstát atá freagrach as scrúdú a dhéanamh ar iarratas ar chosaint idirnáisiúnta ó mhionaoiseach neamhthionlactha nach bhfuil aon bhall teaghlaigh, siblín ná gaol aige i láthair go dleathach i mBallstát.

Chuir an Uachtaránacht na hAirí ar an eolas faoi na nithe seo a leanas:

- an toradh a bhí ar an gcuinniú aireachta CGB deireanach idir an t-Aontas agus na Stáit Aontaithe a tionóladh in Washington an 12-13 Samhain 2013;
- gníomhaíochtaí an Choiste Speisialta um choireacht eagraithe, um éilliú agus um sciúradh airgid (CRIM) a bhunaigh Parlaimint na hEorpa;
- an ceathrú Comhdháil Aireachta Eorpach-Afracach maidir leis an Imirce agus leis an bhForbairt (Próiseas Rabat), a tionóladh sa Róimh an 26 agus an 27 Samhain 2014;
- Tionscnamh an Bhealaigh Imirce idir an tAontas agus Corn na hAfraice (Próiseas Chartúm), a tionóladh sa Róimh an 28 Samhain 2014;
- cruinniú comhpháirteach neamhfhoirmiúil na nAirí Gnóthaí Eachtracha agus na nAirí Gnóthaí Baile, a bhí ar siúl sa Róimh an 27 Samhain 2014.

Chuir toscaireacht na Slóivéine na hAirí ar an eolas faoin toradh a bhí ar Chomhdháil Aireachta Fhóram Salzburg, a tionóladh in Brdo pri Kranju (an tSlóivéin) an 11 agus an 12 Samhain 2014

Chuir Airí na Laitvia an Chomhairle ar an eolas faoi na tosaíochtaí a bheidh ag Uachtaránacht na Laitvia i réimse an cheartais agus gnóthaí baile, agus chuir siad in iúl di go bhfuil sé ar intinn ag an Uachtaránacht oibriú i ndlúthchomhar leis an gCoimisiún Eorpach agus le Parlaimint na hEorpa.

Díreoidh an Uachtaránacht ar an gcreat cosanta sonraí a neartú, ar an gcosaint a thugtar do leasanna airgeadais an Aontais a fheabhsú, ar chearta nós imeachta in imeachtaí coiriúla a threisiú agus tuilleadh forbartha a dhéanamh ar an gclár oibre "Ceartas le haghaidh Fáis".

Maidir le cúrsaí ceartais, díreoidh an Uachtaránacht ar an gcreat cosanta sonraí a neartú, ar an gcosaint a thugtar do leasanna airgeadais an Aontais a fheabhsú, ar chearta nós imeachta in imeachtaí coiriúla a threisiú agus tuilleadh forbartha a dhéanamh ar an gclár oibre "Ceartas le haghaidh Fáis".

Chuir an tAire Gnóthaí Baile in iúl gur ábhair thábhachtacha sa réimse gnóthaí baile sna sé mhí atá le teacht iad na sreabha imirce, an comhrac in aghaidh na sceimhlitheoireachta agus béim ar leith ar throdairí eachtracha, agus an straitéis slándála inmheánaí.

COISTE MEASCTHA

Sreabha imirce a bhainistiú

Chuir an Coimisiún agus an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS) an coiste ar an eolas faoi chur chun feidhme na ngníomhaíochtaí oibríochtúla a shainaithin Tascfhórsa na Meánmhara (TFM) agus faoin obair a lean as na Conclúidí ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2014 maidir le "Beart a dhéanamh chun sreabha imirce a bhainistiú níos fearr".

Féach an mhír thuas

Feidhmiú limistéar Schengen

– Meastóireachtaí Schengen

I dtionól na Comhairle, phléigh an coiste tuairimí éagsúla maidir leis an tuarascáil clabhsúir agus na Conclúidí ón gComhairle maidir le meastóireachtaí Schengen le 15 bliana anuas.

Sa tuarascáil tá forbhreathnú ar an bhforbairt a tháinig ar "Schengen" le 15 bliana anuas agus ar an méid atá bainte amach san am sin ina leith sa Chomhairle agus leagtar amach an ról a bheidh ag an gComhairle amach anseo nuair a chuirfear córas nua rialachais Schengen chun feidhme.

Tar éis na tuairimí éagsúla a phlé, d'fhormheas an Chomhairle [na conclúidí](#).

– An séú tuarascáil débhlantúil maidir le feidhmiú limistéar Schengen

Phléigh an coiste an séú tuarascáil débhlantúil ón gCoimisiún maidir le feidhmiú limistéar Schengen (1 Bealtaine 2014 - 31 Deireadh Fómhair 2014) ([15783/14](#)) agus chuir sé in iúl gur díol sásaimh dó an obair a rinneadh le roinnt míonna anuas maidir le limistéar Schengen a neartú agus an mhuinín fhrithpháirteach a mhéadú.

Chuir an Chomhairle Eorpach in iúl i Meitheamh 2011 nach foláir treoir pholaitiúil agus comhar polaitiúil i limistéar Schengen a neartú tuilleadh, d'fhonn cur leis an muinín fhrithpháirteach idir na Ballstáit. Ghlac an Chomhairle conclúidí ([7417/12](#)) an 8 Márta 2012 maidir le treoirlínte chun rialachas polaitiúil a neartú i limistéar Schengen. Sna conclúidí sin, thoiligh an Chomhairle plé a chur ar bun ar leibhéal na n-airí maidir leis an ábhar sin uair amháin le linn gach Uachtaránachta, agus ba dhíol sásaimh di rún an Choimisiúin tuarascálacha rialta a chur i láthair maidir leis an tsaincheist sin.

Treoir maidir le cosaint sonraí

Chuir an Uachtaránacht an coiste ar an eolas faoin dul chun cinn atá déanta ([15730/14](#)) maidir leis an togra le haghaidh treoir maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta bheith á bpróiseáil ag údarais inniúla chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun pionóis choiriúla a fhorchur, agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin.

Gnó Eile

Faoi ghnó eile, cuireadh an coiste ar an eolas faoi chúrsaí mar atá maidir le cuid de na tograí reachtacha, lena n-áirítear iad seo a leanas:

- Pacáiste na dTeorainneacha Cliste;
- an rialachán lena mbunaítear víosa chamchualairte agus lena leasaítear an Coinbhinsiún lena ndéantar Comhaontú Schengen agus Rialachán Uimh. 562/2006 agus Rialachán Uimh. 767/2008 a chur chun feidhme
- an rialachán maidir le Cód an Aontais maidir le Víosaí (an Cód Víosaí) (athmhúnlú).

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH

CEARTAS AGUS GNÓTHAÍ BAILE

Buiséad do SISNET 2015

Ghlac an Chomhairle an buiséad lena ndéanfar an bonneagar cumarsáide do thimpeallacht Schengen (SISNET) a shuiteáil agus a chur i bhfeidhm in 2015. Is fiú €755.000 ar an iomlán an buiséad sin. Le haghaidh tuilleadh eolais, féach [15483/14](#).

Plean gníomhaíochta maidir le gáinneáil aindleathach arm tine - an tAontas agus Réigiún Thoir Theas na hEorpa

D'fhorghnó an Chomhairle an Plean Gníomhaíochta maidir le gáinneáil aindleathach arm tine, idir an tAontas agus Réigiún Thoir Theas na hEorpa don tréimhse 2015-2019. Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach [15516/14](#).

An ról atá ag an gcomhar i bhforfheidhmiú an dlí sa chomhrac i gcoinne na coireachta bia

D'fhorghnó an Chomhairle na conclúidí maidir leis an ról atá ag an gcomhar i bhforfheidhmiú an dlí chun an choireacht bhia a chomhrac ([15623/14](#)).

An choireacht eagraithe - @ON

Ghlac an Chomhairle rún maidir le gréasán oibríochtúil - @ON - a chruthú chun dul i ngleic le grúpaí coireachta tromchúisí agus eagraithe, ar nós an Mhaifia.

Le haghaidh tuilleadh eolais, féach [14929/1/14 REV 1](#).

Tús a chur le malartú uathoibríoch sonraí i ndáil le sonraí dachtalascópacha sa Laitvia

Ghlac an Chomhairle cinneadh maidir le tús a chur le malartú uathoibríoch sonraí i ndáil le sonraí dachtalascópacha sa Laitvia ([15445/14](#)).

Tá na forálacha ginearálta maidir le cosaint sonraí curtha chun feidhme go hiomlán ag an Laitvia agus tá sí i dteideal sonraí pearsanta a fháil agus a sholáthar.

Slándáil inmheánach an Aontais - Straitéis Bainistithe Faisnéise

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le Straitéis nuashonraithe Bainistithe Faisnéise (SBF) do shlándáil inmheánach an Aontais, mar a leagtar amach in [15701/1/14 REV 1](#) iad.

Le SBF, féachtar le tacú le bainistiú faisnéise atá riachtanach le go ndéanfar faisnéis a mhalartú ar bhealach caoithiúil thar teorainneacha idir údaráis fhorfheidhmithe an dlí, na húdaráis atá freagrach as bainistiú teorann agus na húdaráis bhreithiúnacha a bhíonn ag plé le hábhair choiriúla agus díritear freisin ar an mbainistiú faisnéise sin a chuíchóiriú agus a éascú. Cuirtear treoir ar fáil le SBF faoin dóigh a bhféadfar riachtanais ghnó a aistriú go struchtúir agus ábhar, agus leagtar síos na cuspóirí straitéiseacha atá le baint amach faoi chuid de na réimsí fócais.

Straitéis Slándála Inmheánaí don Aontas Eorpach

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le Straitéis athnuaithe Slándála Inmheánaí don Aontas Eorpach a fhorbairt, mar a leagtar amach in [15670/14](#) iad.

Oiliúint a chur ar dhlí-chleachtóirí

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le hOiliúint a chur ar dhlí-chleachtóirí: Uirlis Ríthábhachtach i dtaca leis an Acquis AE a Chomhdhlúthú mar a leagtar amach in [16142/14](#) iad.

Comhrac i gcoinne insíothlú na coireachta eagraithe sa gheilleagar dleathach

D'fhormheas an Chomhairle na conclúidí maidir le hinsíothlú na coireachta eagraithe sa gheilleagar dhleathach a chomhrac trí inrianaitheacht agus faireachán a dhéanamh ar shreabhadh airgeadais, go háirithe maidir le soláthar poiblí ([13311/5/14](#)).

Leasanna Idirnáisiúnta i dTrealamh Soghluaiste maidir le Nithe a bhaineann go sonrach le Rothra Iarnróid

Ghlac an Chomhairle cinneadh, thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le formheas an Phrótacail a ghabhann leis an gCoinbhinsiún ar Leasanna Idirnáisiúnta i dTrealamh Soghluaiste maidir le Nithe a bhaineann go sonrach le Rothra Iarnróid, a glacadh i Lucsamburg an 23 Feabhra 2007 ([15113/13](#)).

Coinbhinsiún na Háige um Chomhaontuithe maidir le Rogha Cúirte

Ghlac an Chomhairle cinneadh, thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le formheas Choinbhinsiún na Háige an 30 Meitheamh 2005 um Chomhaontuithe maidir le Rogha Cúirte ([12052/14](#)).

Treoirlínte don r-Cheartas

Ghlac an Chomhairle treoirlínte maidir le cur chun feidhme praiticiúil an Phlean Gníomhaíochta r-Cheartais don tréimhse 2014 go dtí 2018. Le haghaidh tuilleadh sonraí, féach [15771/14](#).

e-Codex

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le hinbhuanaitheacht e-CODEX. Le haghaidh tuilleadh eolais, féach [15774/14](#).

Seoladh an treoirthionscadal ollmhór e-CODEX faoin bPlean Gníomhaíochta Eorpach ilbhliantúil r-Cheartais 2009-2013, agus é mar aidhm leis feidhmeanna áirithe an ríomhcheartais Eorpaigh, a bhfuil cur síos orthu sa Phlean Gníomhaíochta sin, a chur i bhfeidhm, go háirithe dí-ábharú imeachtaí breithiúnacha agus cumarsáide idir na húdaráis breithiúnacha.

Ceartha Leanaí

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le ceartha an linbh a chur chun cinn agus a chosaint, mar a leagtar amach in [15559/14](#) iad.

AN COMHBHEARTAS SLÁNDÁLA AGUS COSANTA

Institiúid an Aontais Eorpaigh um Staidéar Slándála

Thacaigh an Chomhairle leis na rialachán airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta Institiúid an Aontais Eorpaigh um Staidéar Slándála (EUISS). Leis na rialacháin airgeadais athbhreithnithe, cuirtear san áireamh na hathruithe a tugadh isteach leis an nós imeachta buiséadach le Cinneadh 2014/75/CBES ón gComhairle, mar aon le moltaí a fuarthas ó Choláiste Iniúcháirí EUISS.